

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 6061

Regulasiekoerant

Vol. 390

PRETORIA, 19 DECEMBER 1997
DESEMBER

No. 18549

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF FINANCE DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1727

19 December 1997

FINANCIAL SERVICES BOARD

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER THE INSURANCE ACT, 1943 (ACT No. 27 OF 1943)

The Minister of Finance has under section 76, of the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 1285 of 27 August 1965, as amended by Government Notices Nos. R. 252 of 23 February 1968, R. 2036 of 2 November 1973, R. 2489 of 28 December 1973, R. 1442 of 20 August 1976, R. 333 of 1 March 1977, R. 838 of 20 May 1977, R. 1249 of 8 July 1977, R. 2274 of 4 November 1977, R. 947 of 12 May 1978, R. 1631 of 11 August 1978, R. 120 of 26 January 1979, R. 353 of 20 February 1981, R. 396 of 27 February 1981, R. 905 of 24 April 1981, R. 2064 of 2 October 1981, R. 446 of 4 March 1983, R. 2145 of 28 September 1984, R. 81 of 18 January 1985, R. 2117 of 20 September 1985, R. 2324 of 18 October 1985, R. 431 of 14 March 1986, R. 949 of 16 May 1986, R. 2584 and R. 2628 of 12 December 1986, R. 2288 of 16 October 1987, R. 2501 of 9 December 1988, R. 1345 of 30 June 1989, R. 1447 of 7 July 1989, R. 1922 of 1 September 1989, R. 2886 of 29 December 1989, R. 1734 of 27 July 1990, R. 1925 of 17 August 1990, R. 2360 of 27 September 1991, R. 2846 of 29 November 1991, R. 1722 of 26 June 1992, R. 2344 of 21 August 1992, R. 3179 of 20 November 1992, R. 3412 of 24 December 1992, R. 200 of 12 February 1993, R. 2037 of 29 October 1993, R. 1047 of 3 June 1994, R. 324 of 3 March 1995, R. 16 of 12 January 1996, R. 13 of 3 January 1997 and R. 830 of 20 June 1997.

Substitution of Regulation 5bis

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 5bis of the Regulations:

"5bis As from the commencement of this regulation, a guarantee furnished in pursuance of section 20bis (2) (a) (i), (ii) and (iii) shall be in the form of the Annexure to the Regulations relating to Different Requirements for the Receipt of, Retention of, or Dealing with, Moneys in respect of Premiums, 1992: Provided that with effect from 1 January 1998 any such guarantee furnished for the first time shall be in the form set out in Form R.V. 6: Provided further that any existing guarantee shall within a period of four months after the end of the financial year of any agent, broker or other person concerned occurring after 1 January 1998 be replaced by a new guarantee in the form of Form R.V.6."

Substitution of Form R.V. 6 in Regulations

3. The following form is hereby substituted for Form R.V. 6 annexed to the Regulations:

"Form R.V. 6

FORM OF GUARANTEE

[Section 20bis (2) and (3) of Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943)]

WHEREAS section 20bis of the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943), provides for dealing with moneys in respect of premiums received by agents, brokers and other persons on behalf of registered Insurers and relating to short-term business carried on in the Republic; and

WHEREAS
of (address)

(hereinafter referred to as the Agent), is required by section 20bis (2) of the said Insurance Act, 1943, to furnish to the South African Insurance Association, for the benefit of the said Insurers, a guarantee relating to the payment by the Agent of all moneys which may become payable by him to the said Insurers in respect of premiums relating to such short-term business; and

WHEREAS
of (address)

being a (nature of business carried on)
(hereinafter referred to as the Guarantor) has agreed to furnish such guarantee, and has for this purpose authorised.....

(identity no.) being (capacity)

to sign and furnish this guarantee, as appears from a certified resolution of the Guarantor dated
and annexed hereto:

NOW THEREFORE THESE PRESENTS WITNESS

1. That the said Guarantor, subject to the terms and conditions of this guarantee, hereby guarantees that the Agent shall comply with the provisions of section 20bis (3) (b) of the Insurance Act, 1943, and shall pay to the Insurers concerned all moneys in respect of premiums received, and that should the Agent fail to do so the Guarantor shall pay to, or to the order of, the South African Insurance Association, for the benefit of the Insurers concerned, at an amount not exceeding R (.....).
2. That it shall be a condition precedent to any payment to be made by the Guarantor—
 - (a) that the said Association shall have notified all Insurers of the possibility of a claim by an Insurer in respect of the Agent; and
 - (b) that a period of 12 month shall have elapsed since the date of such notification and that the Insurers so notified shall within that period have lodged all claims (if any) in respect of the Agent with the said Association.
3. That a certificate signed by the Chief Executive Officer of the South African Insurance Association stating that the Agent has failed to pay a stated due and payable amount to the Insurers mentioned in the certificate and that the provisions of clause 2 have been properly complied with, shall accompany any claim against the Guarantor, and that such certificate shall be *prima facie* proof of the failure of the Agent to pay the stated amount to the Insurers concerned, and of the relevant amount of money.
4. That the Guarantor hereby renounces the *beneficium ordinis seu excussionis et divisionis* with the meaning and effects of which the Guarantor declares himself to be fully acquainted.

5. That this guarantee may be terminated by the Guarantor upon four months' written notice to the South African Insurance Association and to the Agent, at their respective addresses mentioned above, but that this guarantee shall notwithstanding that such notice has so been given, remain of full force and effect in regard to any liability which arose prior to the date of any such termination.
6. That this guarantee shall be neither negotiable nor transferable.
7. That the Guarantor choose as his *domicilium citandi et executandi* his address mentioned above.

DATED at this day of
..... 19.....

For and on behalf of Guarantor"

Amendment of Form R.V. 9 in Regulations

4. Form R.V. 9 prescribed in the Regulations is hereby amended by the substitution in paragraph 2 for the expression "20 per cent" of the expression "30 per cent".

Commencement

5. These regulations shall come into operation on 1 January 1998.

No. R. 1727

19 Desember 1997

RAAD OP FINANSIËLE DIENSTE

WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS DIE VERSEKERINGSWET, 1943 (WET NO. 27 VAN 1943)

Die Minister van Finansies het kragtens artikel 76, van die Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 1285 van 27 Augustus 1965, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing Nos. R. 252 van 23 Februarie 1968, R. 2036 van 2 November 1973, R. 2489 van 28 Desember 1973, R. 1442 van 20 Augustus 1976, R. 333 van 1 Maart 1977, R. 838 van 20 Mei 1977, R. 1249 van 8 Julie 1977, R. 2274 van 4 November 1977, R. 947 van 12 Mei 1978, R. 1631 van 11 Augustus 1978, R. 120 van 26 Januarie 1979, R. 353 van 20 Februarie 1981, R. 396 van 27 Februarie 1981, R. 905 van 24 April 1981, R. 2064 van 2 Oktober 1981, R. 446 van 4 Maart 1983, R. 2145 van 28 September 1984, R. 81 van 18 Januarie 1985, R. 2117 van 20 September 1985, R. 2324 van 18 Oktober 1985, R. 431 van 14 Maart 1986, R. 949 van 16 Mei 1986, R. 2584 en R. 2628 van 12 Desember 1986, R. 2288 van 16 Oktober 1987, R. 2501 van 9 Desember 1988, R. 1345 van 30 Junie 1989, R. 1447 van 7 Julie 1989, R. 1922 van 1 September 1989, R. 2886 van 29 Desember 1989, R. 1734 van 27 Julie 1990, R. 1925 van 17 Augustus 1990, R. 2360 van 27 September 1991, R. 2846 van 29 November 1991, R. 1722 van 26 Junie 1992, R. 2344 van 21 Augustus 1992, R. 3179 van 20 November 1992, R. 3412 van 24 Desember 1992, R. 200 van 12 Februarie 1993, R. 2037 van 29 Oktober 1993, R. 1047 van 3 Junie 1994, R. 324 van 3 Maart 1995, R. 16 van 12 Januarie 1996, R. 13 van 3 Januarie 1997 en R. 830 van 20 Junie 1997.

Vervanging van Regulasie 5bis

2. Regulasie 5bis word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"5bis Vanaf die inwerkingtreding van hierdie regulasie, moet 'n waarborg wat ooreenkomstig artikel 20bis (2) (a) (i), (ii) en (iii) verstrek word, in die vorm van die Aanhangsel by die Regulasies met betrekking tot Verskillende Vereistes vir die Ontvangs of Behoud van, of Handeling met, Geld ten opsigte van Premies, 1992: Met dien verstande dat met ingang van 1 Januarie 1998 enige sodanige waarborg wat vir die eerste maal verstrek word, in die vorm moet wees soos uiteengesit in Vorm R.V. 6: Met dien verstande voorts dat enige bestaande waarborg binne 'n tydperk van vier maande na die einde van die boekjaar van enige betrokke agent, makelaar of ander persoon wat na 1 Januarie 1998 voorval, deur 'n nuwe waarborg in die vorm van Vorm R.V. 6 vervang moet word."

Vervanging van Vorm R.V. 6 van Regulasies

3. Vorm R.V. 6 aangeheg by die Regulasies word hierby deur die volgende vorm vervang:

"Vorm R.V. 6

VORM VAN WAARBORG

[Artikel 20bis (2) en (3) van Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943)]

NADEMAAL artikel 20bis van die Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943), voorsiening maak vir handeling met geld ten opsigte van premies ontvang deur agente, makelaars of ander persone ten behoeve van geregistreerde Versekerers en wat betrekking het op korttermyn-versekeringsbesigheid in die Republiek gedryf; en

NADEMAAL.....
 van (adres)

(hieronder die Agent genoem), by artikel 20*bis* (2) van genoemde Versekeringswet, 1943, vereis word om aan die Suid-Afrikaanse Versekeringsvereniging, ten bate van genoemde Versekeraars, 'n waarborg te verstrek met betrekking tot die betaling deur die Agent van alle gelde wat deur hom betaalbaar mag word aan genoemde Versekeraars ten opsigte van premies met betrekking tot sodanige korttermynbesigheid; en

NADEMAAL

van (adres)

synde 'n (aard van besigheid bedryf)
 (hieronder die Waarborggewer genoem) ooreengekom het om so 'n waarborg te verstrek, en vir daardie doel

(identiteitsnommer) synde (hoedanigheid)

gemagtig het om hierdie waarborg te teken en te verstrek, soos blyk uit 'n resoluë van die Waarborggewer, gedateer
 en hierby aangeheg:

SO IS DIT DAT HIERBY SOOS VOLG GETUIG WORD:

1. Dat genoemde Waarborggewer, behoudens die bepalings en voorwaardes van hierdie waarborg, hierby waarborg dat die Agent sal voldoen aan die bepalings van artikel 20*bis* (3) (b) van die Versekeringswet, 1943, en alle geld ten opsigte van premies ontvang, sal oorbetal aan die betrokke Versekeraars, en dat indien die Agent sou versuim om dit te doen die Waarborggewer aan, of aan die order van, die Suid-Afrikaanse Versekeringsvereniging, ten bate van die betrokke Versekeraars, te.....
 'n bedrag van hoogstens R (.....) sal betaal.
2. Dat dit 'n voorvereiste vir enige betaling deur die Waarborggewer te doen, sal wees—
 - (a) dat genoemde Vereniging alle Versekeraars in kennis sal gestel het van die moontlikheid van 'n eis deur 'n Versekeraar ten opsigte van die Agent; en
 - (b) dat 'n tydperk van 12 maande sedert die datum van so 'n kennisgewing sal verstryk het en dat die Versekeraars wat aldus kennis gekry het binne daardie tydperk alle eise (as daar is) ten opsigte van die Agent by genoemde Vereniging sal ingedien het.
3. Dat enige eis teen die Waarborggewer vergesel sal gaan van 'n sertifikaat onderteken deur die Hoof- Uitvoerende Beampste van die Suid-Afrikaanse Versekeringsvereniging waarin verklaar word dat die Agent versuim het om 'n vermelde verskuldigde en betaalbare bedrag aan die Versekeraars vermeld in die sertifikaat te betaal, en dat behoorlik aan die bepalings van klousule 2 voldoen is, en dat so 'n sertifikaat *prima facie* bewys sal wees van die versuim van die Agent om die vermelde bedrag aan die betrokke Versekeraars te betaal, en van die betrokke bedrag geld.
4. Dat die Waarborggewer hierby afstand doen van die *beneficium ordinis seu excussionis et divisionis* met die betekenis en gevolg waarvan die Waarborggewer homself ten volle vertrou verklaar.
5. Dat hierdie waarborg beëindig kan word deur die Waarborggewer na vier maande skriftelike kennisgewing aan die Suid-Afrikaanse Versekeringsvereniging en aan die Agent, by hul onderskeie hierbo genoemde adresse, maar dat hierdie waarborg ondanks dat kennis aldus gegee is, ten volle van krag en in werking bly met betrekking tot enige aanspreeklikheid wat voor die datum van so 'n beëindiging ontstaan het.
6. Dat hierdie waarborg nie verhandelbaar of oordraagbaar is nie.
7. Dat die Waarborggewer hierby as sy *domicilium citandi et executandi* die adres hierbo vermeld, kies.

GEDATEER te op hede die
 dag van 19.....

Namens en ten behoeve van die Waarborggewer"

Wysiging van Vorm R.V. 9 van Regulasies

4. Vorm R.V. 9 voorgeskryf in die Regulasies word hierby gewysig deur in paragraaf 2 die uitdrukking "20 persent" deur die uitdrukking "30 persent" te vervang.

Inwerkingtreding

5. Hierdie regulasies tree op 1 Januarie 1998 in werking.

**DEPARTMENT OF HEALTH
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID**

No. R. 1716**19 December 1997**

THE SOUTH AFRICAN DENTAL TECHNICIANS COUNCIL

NOTICE REGARDING THE ANNUAL FEES PAYABLE TO THE COUNCIL

I, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister of Health, hereby fix, in terms of section 49 of the Dental Technicians Act, 1979 (Act No. 19 of 1979), and on the recommendation of the South African Dental Technicians Council (hereinafter referred to as "the Council"), the fees set out in the Schedule as the fees to be paid to the Council by every dental technician.

N. C. D. ZUMA**Minister of Health**

SCHEDULE

Annual fees payable by dental technicians

1. Any person who, in terms of section 18 of the Dental Technicians Act, 1979 (Act No. 19 of 1979)—
 - (a) is registered, shall pay to the Council an amount of R275,00 as an annual fee for the period 1 January to 31 December of each year; or
 - (b) is registered during such period shall pay to the Council an amount of R137,50 as an annual fee in respect of the unexpired portion of that year.

Liability

2. The annual fees referred to in—
 - (a) paragraphs 1 (a) shall be due on 1 January of the year concerned and shall be payable not later than 31 March of that year; and
 - (b) paragraphs 1 (b) shall be due on the day of the registration concerned and shall be payable on or before the last day of the third month following that day, or on 31 December of that year, whichever date is the earlier.

Value-added tax

3. All fees referred to in the notice shall include 14% value-added tax.

Withdrawal and commencement

4. These provisions shall come into operation on 1 January 1998 and Government Notice No. R. 15 of 3 January 1997 shall be withdrawn on that date.

No. R. 1716**19 Desember 1997**

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR TANDTEGNICI

KENNISGEWING BETREFFENDE DIE JAARLIKSE GELDE BETAALBAAR AAN DIE RAAD

Ek, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister van Gesondheid, stel hierby kragtens artikel 49 van die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet No. 19 van 1979), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici (hieronder "die Raad" genoem), die gelde in die Bylae uiteengesit, vas as die gelde wat deur elke tandtegnikus aan die Raad betaal moet word.

N. C. D. ZUMA**Minister van Gesondheid**

BYLAE

Jaarlikse gelde betaalbaar deur tandtegnici

1. Iemand wat kragtens artikel 18 van die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet No. 19 van 1979)—
 - (a) geregistreer is, betaal aan die Raad 'n bedrag van R275,00 as jaarlikse gelde vir die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember van elke jaar; of
 - (b) gedurende genoemde tydperk geregistreer word, betaal aan die Raad 'n bedrag van R137,50 as jaarlikse gelde ten opsigte van die onverstreke gedeelte van daardie jaar.

Aanspreeklikheid

2. Die jaarlikse gelde bedoel in—
 - (a) paragrafe 1 (a) is verskuldig op 1 Januarie van die betrokke jaar en is betaalbaar nie later nie as 31 Maart van daardie jaar; en
 - (b) paragrafe 1 (b) is verskuldig op die dag van die betrokke registrasie en is betaalbaar voor of op die laaste dag van die derde maand wat op daardie dag volg, of op 31 Desember van daardie jaar, welke datum ook al die vroegste is.

Belasting op toegevoegde waarde

3. Alle gelde in hierdie kennisgewing bedoel, sluit 14% belasting op toegevoegde waarde in.

Herroeping en inwerkingtreding

4. Hierdie bepalings, tree op 1 Januarie 1998 in werking en Goewermentskennisgewing No. R. 15 van 3 Januarie 1997 word op hierdie datum herroep.

No. R. 1717**19 December 1997****THE SOUTH AFRICAN DENTAL TECHNICIANS COUNCIL**

**REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION OF DENTAL LABORATORIES AND RELATED MATTERS:
AMENDMENT**

The Minister of Health has, in terms of section 50 of the Dental Technicians Act, 1979 (Act No. 19 of 1979), on the recommendation of the South African Dental Technicians Council, made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 308 of 26 February 1982, as amended, by Government Notices Nos. R. 1808 of 27 August 1982, R. 196 of 4 February 1983, R. 284 of 15 February 1985, R. 854 of 9 May 1986, R. 668 of 3 April 1987, R. 2440 of 2 December 1988, R. 2914 of 14 December 1990, R. 3156 of 27 December 1991, R. 107 of 22 January 1993, R. 434 of 11 March 1994, R. 194 of 10 February 1995, R. 134 of 2 February 1996 and R. 14 of 3 January 1997.

Substitution of regulation 11 of the Regulations

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 11 of the Regulations:

"REGISTRATION FEES

11. (1) The registration fees for the registration of a dental laboratory under section 30 of the Act shall be R2 000: Provided that if—
- (a) a dental laboratory is moved by the owner(s) to new premises, the owner(s) shall pay a registration fee of only R500 to the council; and
 - (b) a dental laboratory is moved by the owner(s) to new premises owing to factors beyond the control of the owner(s), such owner(s) shall pay a registration fee of only R250 to the council.
- (2) The registration fees referred to in subregulation (1) shall include 14% value-added tax."

Substitution of regulation 12 of the Regulations

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 12 of the Regulations:

"ANNUAL FEES

12. (1) Every owner/partner of a dental laboratory shall pay to the Council an amount of R1 100 as an annual fee for the period 1 January to 31 December of each year or part thereof.
- (2) The amount referred to in subregulation (1) shall be due on 1 January of the year concerned and shall be payable not later than 31 March of that year.
- (3) The amount referred to in subregulation (1) shall include 14% value added tax."

Commencement

4. These regulations shall come into operation on 1 January 1998.

No. R. 1717**19 Desember 1997****DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR TANDTEGNICI**

**REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN LABORATORIUMS VIR TANDKUNDIGE WERK EN
AANVERWANTE AANGELEENTHEDE: WYSIGING**

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 50 van die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet No. 19 van 1979), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 308 van 26 Februarie 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1808 van 27 Augustus 1982, R. 196 van 4 Februarie 1983, R. 284 van 15 Februarie 1985, R. 854 van 9 Mei 1986, R. 668 van 3 April 1987, R. 2440 van 2 Desember 1988, R. 2914 van 14 Desember 1990, R. 3156 van 27 Desember 1991, R. 107 van 22 Januarie 1993, R. 434 van 11 Maart 1994, R. 194 van 10 Februarie 1995, R. 134 van 2 Februarie 1996 en R. 14 van 3 Januarie 1997.

Vervanging van regulasie 11 van die Regulasies

2. Regulasie 11 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"REGISTRASIEGELDE

11. (1) Die registrasiegelde vir die registrasie van 'n laboratorium vir tandkundige werk ingevolge artikel 30 van die Wet is R2 000: Met dien verstande dat indien—
- (a) 'n laboratorium vir tandkundige werk deur die eienaar(s) na 'n nuwe perseel verskuif word, die eienaar(s) registrasiegelde van slegs R500 aan die raad betaal; en
 - (b) 'n laboratorium vir tandkundige werk deur die eienaar(s) na 'n nuwe perseel verskuif word weens faktore buite die beheer van die eienaar(s), sodanige eienaar(s) registrasiegelde van slegs R250 aan die raad betaal.
- (2) Die registrasiegelde in subregulasie (1) bedoel, sluit 14% belasting op toegevoegde waarde in."

Vervanging van regulasie 12 van die Regulasies

3. Regulasie 12 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"JAARLIKSE GELDE

12. (1) Elke eienaar/vennoot van 'n laboratorium vir tandkundige werk betaal aan die raad 'n bedrag van R1 100 as jaarlikse gelde vir die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember van elke jaar of 'n gedeelte daarvan.
- (2) Die bedrag in subregulasie (1) bedoel, is verskuldig op 1 Januarie van die betrokke jaar en is betaalbaar nie later nie as 31 Maart van daardie jaar.
- (3) Die bedrag in subregulasie (1) bedoel, sluit 14% belasting op toegevoegde waarde in."

Inwerkingtreding

4. Hierdie regulasies tree op 1 Januarie 1998 in werking.

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID****No. R. 1718****19 December 1997****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY (KWAZULU-NATAL): AMENDMENT OF PROVIDENT FUND,
SICK BENEFIT SOCIETY AND MORTALITY BENEFIT ASSOCIATION AGREEMENT**

I, Tito Titus Mboweni, Minister of Labour, hereby—

- (a) In terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 May 1998, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 May 1998, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

T. T. MBOWENI**Minister of Labour**

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, KWAZULU-NATAL****PROVIDENT FUND, SICK BENEFIT SOCIETY AND MORTALITY BENEFIT ASSOCIATION AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

KwaZulu-Natal Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 1573 of 25 July 1986, as extended, amended and re-enacted by Government Notice Nos. R. 1471 of 10 July 1987, R. 2625 of 23 December 1988, R. 392 of 23 February 1990, R. 2201 of 14 September 1990, R. 138 of 25 January 1991, R. 1689 of 9 June 1992 and R. 1044 of 21 July 1995.

CHAPTER I**1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT**

- (1) The terms of this Agreement shall be observed in the Furniture Manufacturing Industry, KwaZulu-Natal—
 - (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union who are engaged or employed in the Furniture Manufacturing Industry;
 - (b) in Area A which consists of the Magisterial Districts of Chatsworth, Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown and Mount Currie;
 - (c) in Area B which consists of the Magisterial Districts of Greytown, Lions River, Port Shepstone, Richmond, Lower Tugela and Umzinto and the municipal areas of Estcourt, Ladysmith and Newcastle;
 - (d) in Area C which consists of the remainder of the Province of KwaZulu-Natal.
- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall—
 - (a) only apply in respect of employees for whom minimum wages are prescribed in the Main Agreement and to working employers as defined in the Main Agreement;
 - (b) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contracts entered into or any conditions fixed thereunder;
 - (c) not apply to any employee or working employer who at the date of coming into operation of this Agreement is, or thereafter becomes, a participant in and member of any other fund providing pension and/or provident benefits, which is in existence on the said date and in which the employer of that employee is on the said date a participant, or to the employer of such employee, during such period only as such other fund continues to operate and both employer and employee are participants therein, if in the opinion of the Council the benefits which such other fund provides are on the whole not less favourable than the benefits provided by the Council's fund;
 - (d) not apply to an employer who carries on not more than one business within the scope of application of this Agreement and who employs less than five employees at all times in or in connection with such business: Provided that working employers shall be regarded as employees for the purpose of establishing the number of employees in such business: Provided further that an employer who is excluded by virtue of this paragraph and his employees may elect to participate in the funds provided for on a voluntary basis.

CHAPTER II**2. NEW CLAUSE 8**

Insert the following new clause:

"8. TRANSFER OF BENEFITS

Where a member who has left the Industry in KwaZulu-Natal takes up employment in the area of jurisdiction of another bargaining council and such bargaining council administers an approved provident fund scheme, the rules of which provide for the acceptance of a transfer of benefits, such member may exercise the option of having the total of employee and employer contributions standing to his credit as at the date of his departure from the Industry transferred to his credit in the provident fund of such other bargaining council after 12 consecutive months of leaving the Industry, and the provisions of clauses 3 (2) and 5 shall not apply."

CHAPTER IV**3. CLAUSE 4: CONTRIBUTIONS**

Substitute the expression "60c per week" for the expression "40c per week".

Signed at Durban this 15th day of September 1997.

J. S. OLIVIER

Chairman

J. COFFIN-GREY

Acting Vice-Chairman

G. MOONSAMY

Vice-Chairman

G. J. P. BLIGNAUT

Secretary

No. R. 1718

19 Desember 1997

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**MEUBELNYWERHEID (KWAZULU-NATAL): WYSIGING VAN VOORSORGFONDS, SIEKETEBYSTANDGENOOTS-
SKAP- EN STERFTEBYSTANDSVERENIGINGOOREENKOMS**

Ek, Tito Titus Mboweni, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna na Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Mei 1998 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Mei 1998 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

T. T. MBOWENI

Minister van Arbeid

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID, KWAZULU-NATAL

VOORSORGFONDS, SIEKETEBYSTANDSGENOOTSKAP EN STERFTEBYSTANDSVERENIGING OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

KwaZulu-Natal Furniture Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die anderkant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die meubelnywerheid, KwaZulu-Natal,

tot wysiging van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1573 van 25 Julie 1986, soos verleng, gewysig en herbekragtig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1471 van 10 Julie 1987 en R. 2625 van 23 Desember 1988, R. 392 van 23 Februarie 1990, R. 2201 van 14 September 1990, R. 138 van 25 Januarie 1991, R. 1689 van 19 Junie 1992 en R. 1044 van 21 Julie 1995.

HOOFSTUK I

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

- (1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Meubelnywerheid, KwaZulu-Natal, nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is en wat onderskeidelik by die Nywerheid betrokke of daarin werksaam is;

- (b) in Gebied A wat bestaan uit die landdrostdistrikte Chatsworth, Durban, Inanda, Pietermaritzburg, Pinetown en Mount Currie;
 - (c) in Gebied B wat bestaan uit die landdrostdistrikte Greytown, Lionsrivier, Port Shepstone, Richmond, Lower Tugela en Umzinto en die munisipale gebiede van Estcourt, Ladysmith en Newcastle; en
 - (d) in Gebied C wat bestaan uit die oorblywende gedeelte van die provinsie KwaZulu-Natal.
- (2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms—
- (a) slegs van toepassing op werknemers vir wie minimum lone in die Hoof-ooreenkoms voorgeskryf word en op werkende werkgewers soos omskryf in die Hoof-ooreenkoms;
 - (b) van toepassing op vakleerlinge vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of kontrakte aangegaan of voorwaardes vasgestel ingevolge genoemde Wet nie;
 - (c) nie van toepassing nie op 'n werknemer of werkende werkgewer wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms 'n deelnemer in of lid is of daarna word van 'n ander fonds wat pensioen- en/of bystandsvoordele verskaf en wat op genoemde datum bestaan en waarin die werkgewer van daardie werknemer op genoemde datum 'n deelnemer is, of op die werkgewer van sodanige werknemer, slegs gedurende dié tydperk waarin sodanige ander fonds voortbestaan en sowel werkgewer as werknemer deelnemers daarin is, indien die voordele wat sodanige ander fonds verskaf na die mening van die Raad oor die algemeen nie minder gunstig is as die voordele wat deur die Raad se fonds verskaf word nie; en
 - (d) nie van toepassing nie op 'n werkgewer wat hoogstens een besigheid binne die toepassingsbestek van hierdie Ooreenkoms bedryf en wat te alle tye minder as vyf werknemers in of in verband met sodanige besigheid in diens het: Met dien verstande dat werkende werkgewers as werknemers beskou moet word vir die doel om die getal werknemers in sodanige besigheid vas te stel: Voorts met dien verstande dat 'n werkgewer wat uitgesluit is ingevolge hierdie paragraaf en sy werknemers kan verkies om op 'n vrywillige grondslag deelname te hê in die fondse waarvoor daar voorsiening gemaak word.

HOOFSTUK II

2. NUWE KLOUSULE 8

Voeg die volgende nuwe klousule in:

"8. OORDRAG VAN BYSTAND

Wanneer 'n lid wat die Nywerheid in KwaZulu-Natal verlaat het, werk aanvaar in die regsgebied van 'n ander bedingingsraad en sodanige bedingingsraad 'n goedgekeurde voorsorgfonds administreer, waarvan die reëls voorsiening maak vir die aanvaarding van 'n oordrag van bystand, kan sodanige lid die opsie uitoefen om die totaal van die werknemer- en werkgewerbydraes wat tot sy krediet staan soos op die datum waarop hy die Nywerheid verlaat, te laat oordra tot sy krediet in die voorsorgfonds van sodanige ander bedingingsraad na 12 agtereenvolgende maande nadat hy die Nywerheid verlaat het, en die bepalinge van klousules 3 (2) en 5 is nie van toepassing nie."

HOOFSTUK IV

3. KLOUSULE 4: BYDRAES

Vervang die uitdrukking "40c per week" deur die uitdrukking "60c per week".

Gedateer te Durban op hede die 15de dag van September 1997.

J. S. OLIVIER

Voorsitter

J. COFFIN-GREY

Waarnemende Ondervoorsitter

G. MOONSAMY

Ondervoorsitter

G. J. P. BLIGNAUT

Sekretaris

SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS

No. R. 1702**19 December 1997**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 5 (No. 5/54)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 5 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL**Minister of Finance****SCHEDULE**

I	II				III	Anno= tations
	Draw= back Item	Tariff Heading	Draw= back Code	C. D.	Description	Extent of Drawback
504.01					By the deletion of tariff heading No. 82.05.	
506.01					By the deletion of tariff heading No. 30.00.	
506.09					By the deletion of drawback item 506.09.	
506.10					By the deletion of tariff heading No. 28.30.	
511.05					By the deletion of tariff heading No. 50.07.	
515.01					By the deletion of tariff heading No. 74.19.	
515.04					By the deletion of drawback item 515.04.	
516.03					By the deletion of tariff headings Nos. 84.26, 84.28 and 84.79.	
					By the deletion of tariff heading No. 84.83.	
516.07					By the deletion of tariff heading No. 85.29.	
516.09					By the deletion of tariff heading No. 84.76.	
516.10					By the deletion of tariff heading No. 85.41.	

No. R. 1702

19 Desember 1997

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 5 (No. 5/54)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 5 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

T. A. MANUEL

Minister van Finansies

BYLAE

I	II				III	
	Tariefpos	Terug= gawe Kode	T. S.	Beskrywing	Mate van Teruggawe	Anno= tasies
504.01				Deur tariefpos No. 82.05 te skrap.		
506.01				Deur tariefpos No. 30.00 te skrap.		
506.09				Deur teruggawe item 506.09 te skrap.		
506.10				Deur tariefpos No. 28.30 te skrap.		
511.05				Deur tariefpos No. 50.07 te skrap.		
515.01				Deur tariefpos No. 74.19 te skrap.		
515.04				Deur teruggawe item 515.04 te skrap.		
516.03				Deur tariefposte Nos. 84.26, 84.28 en 84.79 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 84.83 te skrap.		
516.07				Deur tariefpos No. 85.29 te skrap.		
516.09				Deur tariefpos No. 84.76 te skrap.		
516.10				Deur tariefpos No. 85.41 te skrap.		

No. R. 1703

19 December 1997

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/209)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL

Minister of Finance

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Anno= tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
411.00				By the deletion of tariff headings Nos. 53.01, 84.13 and 84.83.		
				By the deletion of rebate code 02.00 to tariff heading No. 85.01.		
				By the deletion of tariff heading No. 87.11.		
412.20				By the deletion of rebate item 412.20.		
460.15				By the deletion of tariff heading No. 72.00.		

No. R. 1703

19 Desember 1997

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 4 (No. 4/209)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

T. A. MANUEL

Minister van Finansies

BYLAE

I Korting= item	II				III Mate van Korting	Anno= tasies
	Tariefpos	Kor= ting= kode	T. S.	Beskrywing		
411.00				Deur tariefposte Nos. 53.01, 84.13 and 84.83 te skrap.		
				Deur kortingkode 02.00 by tariefpos No. 85.01 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 87.11 te skrap.		
412.20				Deur kortingitem 412.20 te skrap.		
460.15				Deur tariefpos No. 72.00 te skrap.		

No. R. 1704

19 December 1997

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/375)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL

Minister of Finance

SCHEDULE

I	II				III	
Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	C D	Description	Extent of Rebate	Annotations
306.01				By the deletion of tariff heading No. 38.15.		
				By the deletion of tariff headings Nos. 3824.20 and 7603.10.		
306.02				By the deletion of rebate code 02.02 to tariff heading No. 28.00.		
				By the deletion of rebate code 02.02 to tariff heading No. 29.00.		
307.05				By the deletion of tariff heading No. 39.12.		
307.08				By the deletion of tariff heading No. 38.07.		
308.02				By the deletion of tariff heading No. 38.09.		
				By the deletion of tariff heading No. 74.15.		
310.01				By the deletion of tariff heading No. 38.09.		
311.03				By the deletion of tariff headings Nos. 51.08 and 51.10.		
311.04				By the deletion of tariff heading No. 51.08.		
311.24				By the deletion of tariff heading No. 51.08.		
312.01				By the deletion of tariff heading No. 40.01.		
313.09				By the deletion of tariff heading No. 68.02.		
314.01				By the deletion of tariff heading No. 75.00.		
315.01				By the deletion of tariff heading No. 28.11.		
				By the deletion of tariff heading No. 72.02.		

I		II			III	
Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	C D	Description	Extent of Rebate	Anno=tations
315.07				By the deletion of tariff heading No. 73.10.		
316.01				By the deletion of tariff headings Nos. 82.08 and 84.07.		
				By the deletion of tariff headings Nos. 84.83, 8483.40 and 8483.50.		
316.02				By the deletion of tariff heading No. 84.13.		
316.04				By the deletion of tariff headings Nos. 8483.10 and 8483.40.		
				By the deletion of tariff heading No. 8501.10.		
				By the deletion of tariff heading No. 8504.31.		
316.05				By the deletion of tariff headings Nos. 8506.90, 8507.90 and 8545.19.		
316.10				By the deletion of tariff heading No. 85.22.		
316.13				By the deletion of tariff heading No. 75.00.		
				By the deletion of tariff heading No. 84.13.		
				By the deletion of tariff heading No. 85.45.		
316.21				By the deletion of tariff heading No. 85.41.		
317.02				By the deletion of tariff heading No. 84.83.		
317.06				By the deletion of rebate code 01.00 to tariff heading No. 73.18.		
				By the deletion of tariff heading No. 7318.15.		
				By the deletion of tariff heading No. 7318.22.		
				By the deletion of tariff headings Nos. 73.26 and 7326.90.		
				By the deletion of tariff headings Nos. 8483.10 and 8483.40.		
317.09				By the deletion of tariff heading No. 84.07.		
317.10				By the deletion of tariff heading No. 84.07.		
				By the deletion of tariff headings Nos. 84.09 and 84.13.		
				By the deletion of tariff heading No. 84.83.		

I		II			III	
Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	C D	Description	Extent of Rebate	Anno=tations
317.12				By the deletion of tariff heading No. 86.07.		
317.13				By the deletion of tariff heading No. 7318.22.		
				By the deletion of tariff headings Nos. 8483.50 and 8531.80.		
318.02				By the deletion of tariff heading No. 92.09.		
320.01				By the deletions of tariff heading No. 84.12.		

No. R. 1704

19 Desember 1997

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/375)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

T. A. MANUEL

Minister van Finansies

BYLAE

I	II				III	
Korting= item	Tarief= pos	Korting= kode	C D	Beskrywing	Mate van Korting	Annota= sies
306.01				Deur tariefpos No. 38.15 te skrap. Deur tariefposte Nos. 3824.20 en 7603.10 te skrap.		
306.02				Deur kortingkode 02.02 by tariefpos No. 28.00 te skrap. Deur kortingkode 02.02 by tariefpos No. 29.00 te skrap.		
307.05				Deur tariefpos No. 39.12 te skrap.		
307.08				Deur tariefpos No. 38.07 te skrap.		
308.02				Deur tariefpos No. 38.09 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 74.15 te skrap.		
310.01				Deur tariefpos No. 38.09 te skrap.		
311.03				Deur tariefposte Nos. 51.08 en 51.10 te skrap.		
311.04				Deur tariefpos No. 51.08 te skrap.		
311.24				Deur tariefpos No. 51.08 te skrap.		
312.01				Deur tariefpos No. 40.01 te skrap.		
313.09				Deur tariefpos No. 68.02 te skrap.		
314.01				Deur tariefpos No. 75.00 te skrap.		
315.01				Deur tariefpos No. 28.11 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 72.02 te skrap.		

I	II				III	
Korting= item	Tarief= pos	Korting= kode	C D	Beskrywing	Mate van Korting	Annota= sies
315.07				Deur tariefpos No. 73.10 te skrap.		
316.01				Deur tariefposte Nos. 82.08 and 84.07 te skrap.		
				Deur tariefposte Nos. 84.83, 8483.40 en 8483.50 te skrap.		
316.02				Deur tariefpos No. 84.13 te skrap.		
316.04				Deur tariefposte Nos. 8483.10 en 8483.40 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 8501.10 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 8504.31 te skrap.		
316.05				Deur tariefposte Nos. 8506.90, 8507.90 en 8545.19 te skrap.		
316.10				Deur tariefpos No. 85.22 te skrap.		
316.13				Deur tariefpos No. 75.00 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 84.13 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 85.45 te skrap.		
316.21				Deur tariefpos No. 85.41 te skrap.		
317.02				Deur tariefpos No. 84.83 te skrap.		
317.06				Deur kortingkode 01.00 by tariefpos No. 73.18 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 7318.15 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 7318.22 te skrap.		
				Deur tariefposte Nos. 73.26 en 7326.90 te skrap.		
				Deur tariefposte Nos. 8483.10 en 8483.40 te skrap.		
317.09				Deur tariefpos No. 84.07 te skrap.		

I	II				III	
Korting= item	Tarief= pos	Korting= kode	C D	Beskrywing	Mate van Korting	Annota= sies
317.10				Deur tariefpos No. 84.07 te skrap.		
				Deur tariefposte Nos. 84.09 en 84.13 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 84.83 te skrap.		
317.12				Deur tariefpos No. 86.07 te skrap.		
317.13				Deur tariefpos No. 7318.22 te skrap.		
				Deur tariefposte Nos. 8483.50 en 8531.80 te skrap.		
318.02				Deur tariefpos No. 92.09 te skrap.		
320.01				Deur tariefpos No. 84.12 te skrap.		

No. R. 1705

19 December 1997

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/863)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL

Minister of Finance

SCHEDULE

	Anno= tation
<p>Chapter 71 By the substitution for Note 11 of the following:</p> <p>"11. For the purposes of heading No. 71.17, the expression "imitation jewellery" means articles of jewellery within the meaning of paragraph (a) of Note 9 above (but excluding buttons or other articles of heading No. 96.06, or dress-combs, hair-slides or the like, and hairpins, of heading No. 96.15), not incorporating natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed) nor (except as plating or as minor constituents) precious metal or metal clad with precious metal."</p>	

No. R. 1705

19 Desember 1997

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/863)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

T. A. MANUEL

Minister van Finansies

BYLAE

	Anno= tasies
Hoofstuk 71 Deur Opmerking 11 deur die volgende te vervang "11. By die toepassing van pos No. 71.17 beteken die uitdrukking "nagemaakte juweliersware", enige juweliersware (maar uitgesonderd knope of ander artikels van pos No. 96.06, of sierkamme, haarknippies of soortgelyke goedere, of haarspelde, van pos No. 96.15), binne die bestek van paragraaf (a) van Opmerking 9 hierbo, wat nie natuurlike of gekweekte pèrels, edel- of halfedelstene (natuurlik, sinteties of gerekonstrueer) of edelmetaal of metaal met edelmetaal bedek (behalwe as platering of as ondergeskikte bestanddeel) inkorporeer nie."	

No. R. 1714

19 December 1997

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF RULES (No. DAR 6)

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the rules published in Government Notice No. R. 1874 of 8 December 1995, are amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. F. VAN HEERDEN

Commissioner for the South African Revenue Service

SCHEDULE

By the substitution for the existing form DA 74 in the Second Schedule for the attached new form.

Note: The form is being amended totally to make provision for more particulars.

No. R. 1714

19 Desember 1997

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN REËLS (No. DAR 6)

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die reëls gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1874 van 8 Desember 1995 gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. F. VAN HEERDEN

Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Inkomstediens

BYLAE

Deur die bestaande vorm DA 74 in die Tweede Bylae deur die aangehegte nuwe vorm te vervang.

Opmerking: Die vorm word in totaliteit gewysig om vir meer besonderhede daarop voorsiening te maak.

DA 74

Instructions by Controller of Customs and Excise

The above-mentioned container(s)/package(s) originally detained/stopped for Customs and Excise purposes, may be released.

Signature

Date Stamp

DA 74'

GOVERNMENT GAZETTE, 19 DECEMBER 1997

Opdrag deur die Kontroleur van Doeane en Aksyns

Die bovermelde houer(s)/pak(ke) wat oorspronklik aangehou/gestop is vir Doeane- en Aksynsdoeleindes, mag afgeles word.

Handtekening **Datumstempel**

No. R. 1715

19 December 1997

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF RULES (No. DAR 7)

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the rules published in Government Notice No. R. 1874 of 8 December 1995, are amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. F. VAN HEERDEN

Commissioner for the South African Revenue Service

SCHEDULE

By the substitution for the existing forms DA 500, DA 504, DA 510, DA 514, DA 570 AND DA 574 in the Second Schedule for the attached new forms.

Note: The forms are being amended to make provision for more particulars.

No. R. 1715

19 Desember 1997

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN REËLS (No. DAR 7)

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die reëls gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 1874 van 8 Desember 1995, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. F. VAN HEERDEN

Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Inkomstediens

BYLAE

Deur die bestaande vorms DA 500, DA 504, DA 510, DA 514, DA 570 EN DA 574 in die Tweede Bylae deur die aangehegte nuwe vorms te vervang.

Opmerking: Die vorms word gewysig om vir meer besonderhede daarop voorsiening te maak.

DA 500

BILL OF ENTRY (direct)

Purpose <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>	Agent Code <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Total Lines <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Country of Export <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Country of Destination <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	R.I.B. Number <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Date <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Accepted at <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Valuation Code <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	For importer's / agent's use <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>
Importer Supplier Warehouse	Customs Code <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>	Name and Address <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>							Location of container(s)/consignment: Code Name of Depot/Terminal <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>
Transport Code <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Transport Document Number <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Date <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Issued at <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Ship and Voyage number or flight number and date <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>		Est. date of arrival <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	B/E sight Number <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Date <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	

Line	Origin	Tariff Code	Quantity and code	Customs value	Customs duty	Duty: Sch. 1 part 2B	VAT	Surcharge	Additional Information
		Sch 1 part 1							Actual Price
		Sch 3/4							Description of Goods
		Trade Agreement							
		Sch. 2							
		Sch. 1 part 2B							

C.i.f. & c	Customs value	Other payment	Customs duty	Duty: Sch 1 part 2B	VAT	Surcharge	Amount due
TOTALS THIS ENTRY							

Marks, numbers and description of packages and/or container number(s)	I,for(agent) for importer hereby declare that the particulars herein are true and correct and comply with the provisions of the Customs and Excise Act.		I,for(rebate user) hereby undertake to comply with the provisions of the Customs and Excise Act in respect of the goods entered herein.		Import Permit			
	Date	Signature	Date	Signature	Number	Amount	B/E line no. (s)	
	Payment Code <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	VAT Registration Number <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	Endorsements		Place of entry			
	Instructions by Controller of Customs and Excise							
Total number of packages		For Revenue Stamp		Bill of Entry Number				
							Gross mass of consignment in kg	

	Thousands 1000	Hundreds 100	Tens 10	Units 1
Words				
Figures				

KLARINGSBRIEF (regstreeks)

Doel		Agentkode		Totale lyne	Land van uitvoer	Land van bestemming	V.O.W. No.	Datum	Aanvaarte	Valuasie kode	Vir invoerder/agent se gebruik	
Invoerder Verskaffer Pakhuis Vervoer kode		Doeanekode		Naam and Adres							Ligging van houer(s)/besending:	
											Kode	
											Naam van Depot/Terminal	
		Vervoerdokument No.		Datum	Uitgereik te		Skip en vaartnommer of vlugnommer en datum		Verwagte datum van aankoms		K/b op signommer	Datum

Lyn	Herkoms	Tariefkode	Hoeveelheid en kode	Doeanewaarde	Doeanereg	Reg: Bylae 1 deel 2B	BTW	Bobelasting	Bykomende inligting
		Bylae 1 deel 1							Werklike prys
		Bylae 3/4							
		Handels-ooreenkoms							
		Bylae 2							
		Bylae 1 deel 2B							
Beskrywing van goedere									

K.a.v. & k.		Doeanewaarde	Ander betaling		Doeanereg	Reg: Bylae 1 deel 2B	BTW	Bobelasting	Bedrag verskuldig

TOTALE HIERDIE KLARING

Merke, nommers en beskrywing van pakke en/of houernommer(s)	Ek,namens(agent) namens invoerder verklaar hiermee dat die besonderhede hierin waar en korrek is en aan die bepalings van die Doeane- en Aksynswet voldoen.	Ek,namens(kortinggebruiker) verbind my hiermee om ten opsigte van die goedere hierin verklaar aan die bepalings van die Doeane- en Aksynswet te voldoen.	Invoerpermit	
	Datum	Handtekening	Datum	Handtekening
	Betaalkode	BTW Registrasienommer	Endossemente	
	Opdrag deur die Kontroleur van Doeane en Aksyns		Klaringsplek	
			Vir Inkomsteseël	Klaringsbriefnommer

Totale getal pakke				
	Duisende 1000	Honderde 100	Tiene 10	Eenhede 1
Woorde				
Syfers				
Bruto massa van besending in kg				

DA 504

For importer's / agent's use

VOUCHER OF CORRECTION: BILL OF ENTRY (direct)

Assessment Date [][][]		Original B/E number [][][]		Date [][][]	Accepted At [][][]	PURPOSE [][][]	Agent Code [][][]	Total Lines [][][]	Country of Export [][][]	Country of Designation [][][]	R.I.B. Number [][][]	Date [][][]	Accepted at [][][]
Customs Code [][][]		Name and Address [][][]		Importer [][][]		Supplier [][][]		Warehouse [][][]		Location of container(s)/consignment: Code [][][] Name of depot/terminal [][][]			
Transport Code [][][]	Transport Document number [][][]	Date [][][]	Issued at [][][]	Ship and Voyage number or flight number and date [][][]	Est. date of arrival [][][]	B/E sight Number [][][]	Date [][][]						

Line	Origin	Tariff Code	Quantity and code	Customs value	Customs duty	Duty: Sch. 1 part 2B	VAT	Surcharge	Additional Information
		Sch. 1 part 1							Actual price
		Sch. 3/4							
		Trade Agreement							
		Sch. 2							
		Sch. 1 part 2B							
		C.i.f. & c	Customs value	Other payment	Customs duty	Duty: Sch. 1 part 2B	VAT	Surcharge	Amount due
Totals after correction									
Totals before Correction									
Differences									

Marks, numbers and description of packages and/or container number(s)		I, for (agent) for importer hereby declare that the particulars herein are true and correct and comply with the provisions of the Customs and Excise Act.		I, for (rebate user) hereby undertake to comply with the provisions of the Customs and Excise Act in respect of the goods entered herein.		Import Permit																		
		Date Signature		Date Signature		Number	Amount	B/E line no(s)																
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">TOTAL NUMBER OF PACKAGES</th> </tr> <tr> <th>Thousands 1000</th> <th>Hundreds 100</th> <th>Tens 10</th> <th>Units 1</th> </tr> <tr> <td>Words</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Figures</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		TOTAL NUMBER OF PACKAGES				Thousands 1000	Hundreds 100	Tens 10	Units 1	Words				Figures				Payment code [][][]	VAT Registration Number [][][]	Endorsements		Place of entry		
		TOTAL NUMBER OF PACKAGES																						
Thousands 1000	Hundreds 100	Tens 10	Units 1																					
Words																								
Figures																								
Reason(s) for voucher of correction		Bill of Entry Number																						
Gross mass of consignment in kg						Date Stamp																		

Aanslagdatum

[illegible]

Invoerder		Doeanekode		Naam en Adres				Ligging van houder(s) besending			
Verskaffer								Kode		Naam van Depot/Terminal	
Pakhuis											
Vervoercode	Vervoerdokumentnummer	Datum	Uitgereik te	Skip en vaartnommer of vlugnommer en datum				Verwagte datum van aankoms		K/b op signommer	Datum

Lyn	Herkoms	Tariefkode	Hoeveelheid en kode	Doeanewaarde	Doeanereg	Reg: Bylae 1 deel 2B	BTW	Bobelasting	Bykomende inligting
		Bylae 1 deel 1							Werklike prys
		Bylae 3/4							
		Handels-ooreenkoms							
		Bylae 2							
		Bylae 1 Deel 2B							
		K.a.v. & k	Doeanewaarde	Ander betaling	Doeanereg	Reg: Bylae 1 deel 2B	BTW	Bobelasting	Bedrag verskuldig
		Totale na verbetering							
		Totale voor verbetering							
		Verskilte							

Merke, nommers en beskrywing van pakke en/ of houernommers					Ek,namens		Ek,namens		Invoerpermit																			
				(agent) namens invoerder verklaar hiermee dat die besonderhede hierin waar en korrek is en aan die bepalinge van die Doean- en Aksynswet voldoen word.	(kortinggebruiker) verbind my hiermee om ten opsigte van die goedere hierin verklaar aan die bepalinge van die Doean- en Aksynswet te voldoen		Nummer	Bedrag	K/b lynnommer(s)																	
					Datum	Handtekening	Datum	Handtekening																				
					Betaalkode	BTW Registrasienommer	Endossemente			Klaringsplek																		
<div>TOTALE GETAL PAKKE</div> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Duisende 1000</th> <th>Honderde 100</th> <th>Tiene 10</th> <th>Eenhede 1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Woorde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Syfers</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Bruto massa van besending in kg</td> <td colspan="3"></td> </tr> </tbody> </table>						Duisende 1000				Honderde 100	Tiene 10	Eenhede 1	Woorde					Syfers					Bruto massa van besending in kg					
	Duisende 1000	Honderde 100	Tiene 10	Eenhede 1																								
Woorde																												
Syfers																												
Bruto massa van besending in kg																												
					Rede(s) vir verbeteringsbewys				Datumstempel																			

DA 510

BILL OF ENTRY (direct) TRANSFER OF LIABILITY

PURPOSE	Agent Code	Total Lines	Country of Export	Country of Destination	R.I.B. Number	Date	Accepted at	Valuation Code	For importer's / agent's use
<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
Importer	Customs Code	Name and Address							Location of container(s)/consignment:
Supplier	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>							Code Name of Depot/Terminal
Owner	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>							<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
Rebate User	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>							<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
Transport Code	Transport Document Number	Date	Issued at	Ship and Voyage number or flight number and date			Est. date of arrival	B/E sight Number	Date
<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>			<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>

Line	Origin	Tariff Code	Quantity and code	Customs value	Customs duty	Duty: Sch. 1 part 2B	VAT	Surcharge	Additional Information
		Sch. 1 part 1							Actual Price
		Sch. 3/4							Description of Goods
		Trade Agreement							
		Sch. 2							
		Sch. 1 part 2B							

TOTALS THIS ENTRY	C.i.f. & c	Customs value	Other payment	Customs duty	Duty: Sch. 1 part 2B	VAT	Surcharge	Amount due

Marks, numbers and description of packages and/or container number(s)	I, for (agent) for importer hereby declare that the particulars herein are true and correct and comply with the provisions of the Customs and Excise Act. Date Signature Payment Code VAT Registration Number Instructions by Controller of Customs and Excise	I, for (rebate user) hereby undertake to comply with the provisions of the Customs and Excise Act in respect of the goods entered herein. Date Signature Endorsements	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">Import Permit</th> </tr> <tr> <th style="width:33%;">Number</th> <th style="width:33%;">Amount</th> <th style="width:33%;">B/E line No. (s)</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> Place of entry </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;"> For Revenue Stamp </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;"> Bill of Entry Number </div> </div>	Import Permit			Number	Amount	B/E line No. (s)																											
Import Permit																																				
Number	Amount	B/E line No. (s)																																		

Total number of packages				
Thousands	Hundreds	Tens	Units	
1000	100	10	1	
Words				
Figures				
Gross mass of consignment in kg				

KLARINGSBRIEF (regstreeks) OORDRAG VAN AANSPREEKLIKHEID

DA 510

DOEL	Agentkode	Totale lyne	Land van uitvoer	Land van bestemming	V.O.W. Nommer	Datum	Aanvaar te	Valuasi ekode	Vir invoerder/agent se gebruik
Invoerder	Doeanekode	Naam en Adres							Ligging van houer(s)/besending:
Verskaffer									Kode Naam van Depot/Terminal
Eienaar									
Kortinggebruiker									
Vervoer kode	Vervoerdokumentnommer	Datum	Uitgereik te	Skip en vaartnommer of vlugnommer en datum	Verwagte datum van aankoms	K/b op signommer	Datum		

Lyn	Herkoms	Tariefkode	Hoeveelheid en kode	Doeanewaarde	Doeanereg	Reg: Bylae 1 deel 2B	BTW	Bobelasting	Bykomende inligting
		Bylae 1 deel 1							Werklike prys
		Bylae 3/4							
		Handels-ooreenkoms							
		Bylae 2							
		Bylae 1 deel 2B							

TOTALE HIERDIE KLARING

K.a.v. & k.	Doeanewaarde	Ander betaling	Doeanereg	Reg: Bylae 1 deel 2B	BTW	Bobelasting	Bedrag verskuldig

Merke, nommers en beskrywing van pakke- en/of houernommer(s)	Ek,namens	Ek,namens	Invoerpermit																	
(agent) namens invoerder verklaar hiermee dat die besonderhede hierin waar en korrek is en aan die bepalings van die Doeane- en Aksynswet voldoen.(kortinggebruiker) verbind my hiermee om ten opsigte van die goedere hierin verklaar aan die bepalings van die Doeane- en Aksynswet te voldoen.	Nommer	Bedrag	K/b lynnommer(s)															
	Datum	Handtekening	Datum	Handtekening																
	Betaalkode	BTW Registrasienommer	Endossemente																	
Opdrag van die Kontroleur van Doeane en Aksyns		Klaringsplek		Klaringsbriefnommer																
Totale getal pakke <table border="1"> <tr> <td>Duisende</td> <td>Honderde</td> <td>Tiene</td> <td>Eenhede</td> </tr> <tr> <td>1000</td> <td>100</td> <td>10</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Woorde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Syfers</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Duisende	Honderde	Tiene	Eenhede	1000	100	10	1	Woorde				Syfers				Vir Inkomsteseel		
Duisende	Honderde	Tiene	Eenhede																	
1000	100	10	1																	
Woorde																				
Syfers																				
Bruto massa van besending in kg																				

VOUCHER OF CORRECTION: BILL OF ENTRY (direct) TRANSFER OF LIABILITY

DA 514

For importer's / agent's use

Original B/E Number	Assessment date	Accepted at	PURPOSE	Agent Code	Total Lines	Country of Export	Country of Destination	R.I.B. Number	Date	Accepted at
	Date									
Importer	Customs Code	Name and Address				Location of container(s)/consignment:				
Supplier						Code Name of Depot/Terminal				
Owner										
Rebate User										
Transport Code	Transport Document Number	Date	Issued at	Ship and Voyage number or flight number and date			Est. date of arrival	B/E sight Number	Date	

Line	Origin	Tariff Code	Quantity and code	Customs value	Customs duty	Duty: Sch. 1 part 2B	VAT	Surcharge	Additional Information
		Sch. 1 part 1							Actual Price
		Sch. 3/4							
		Trade Agreement							
		Sch. 2							
		Sch. 1 part 2B							
Description of Goods									

C.i.f. & c	Customs value	Other payment	Customs duty	Duty: Sch. 1 part 2B	VAT	Surcharge	Amount due
Totals after correction							
Totals before correction							
Differences							

Marks, numbers and description of packages and/or container number(s)	I,for(agent) for importer hereby declare that the particulars herein are true and correct and comply with the provisions of the Customs and Excise Act.		I,for(rebate user) hereby undertake to comply with the provisions of the Customs and Excise Act in respect of the goods entered herein.		Import Permit																									
	Date	Signature	Date	Signature	Number	Amount																								
	Payment Code		VAT Registration Number		B/E line No. (s)																									
	Reason(s) for voucher of correction		Endorsements		Place of entry	Bill of Entry Number																								
<table border="1"> <tr> <th colspan="5">Total number of packages</th> </tr> <tr> <th>Thousands</th> <th>Hundreds</th> <th>Tens</th> <th>Units</th> <th></th> </tr> <tr> <td>1000</td> <td>100</td> <td>10</td> <td>1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Words</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Figures</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Total number of packages					Thousands	Hundreds	Tens	Units		1000	100	10	1		Words					Figures					Gross mass of consignment in kg		Date Stamp	
Total number of packages																														
Thousands	Hundreds	Tens	Units																											
1000	100	10	1																											
Words																														
Figures																														

DA 514

Aanslagdatum		DOEL		Agentkode		Totale Lyne	Land van uitvoer	Land van bestemming	V.O.W. Nommer	Datum	Aanvaarte		
Oorspronklike K/b nommer	Datum	Aanvaarte											
Invoerder	Doeanekode		Naam en Adres						Ligging van houer(s)/besending:				
Verskaffer									Kode	Naam van Depot/Terminal			
Eienaar													
Kortingsgebruiker													
Vervoerkode	Vervoerdokumentnommer	Datum	Uitgereik te	Skip en vaartnommer of vlugnommer en datum	Verwagte datum van aankoms	Kb op signommer	Datum						
Lyn	Herkoms	Tariefkode	Hoeveelheid en kode	Doeanewaarde	Doeanereg	Reg: Bylae 1 deel 2B	BTW	Bobelasting	Bykomende inligting				
		Bylae 1 deel 1							Werklike prys				
		Bylae 3/4			Beskrywing van Goedere								
		Handels-ooreenkoms											
		Bylae 2											
		Bylae 1 deel 2B											
K.a.v. & k		Doeanewaarde	Ander betalings	Doeanereg	Reg: Bylae 1 deel 2B	BTW	Bobelasting	Bedrag verskuldig					
Totale na verbetering													
Totale voor verbetering													
Verskilte													

Merke, nommers en beskrywing van pakke- en/of houernommer(s)	Ek.....namens(agent) namens invoerder verklaar hiermee dat die besonderhede hierin waar en korrek is en aan die bepalings van die Doeane- en Aksynswet voldoen.	Ek.....namens(kortinggebruiker) verbind my hiermee om ten opsigte van die goedere hierin verklaar aan die bepalings van die Doeane- en Aksynswet te voldoen.	Invoerpermit																
			Nommer	Bedrag	K/b lynnommer(s)														
	Datum	Handtekening	Datum	Handtekening															
	Betaalkode <input type="text"/>	BTW Registrasienommer <input type="text"/>	Endossemente		Klaringsplek														
Totale getal pakke	Rede(s) vir verbeteringsbewys		Klaringsbriefnommer																
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Duisende 1000</th> <th>Honderde 100</th> <th>Tiene 10</th> <th>Eenhede 1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Woorde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Syfers</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Duisende 1000	Honderde 100	Tiene 10	Eenhede 1	Woorde					Syfers							Datumstempel	
	Duisende 1000	Honderde 100	Tiene 10	Eenhede 1															
Woorde																			
Syfers																			
Bruto massa van besending in kg																			

DA 570

BILL OF ENTRY FOR REMOVAL IN BOND (direct)

Purpose <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 30px; margin: 0 auto;"></div>		Agent Code <div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Total Lines <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Country of Export <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Country of Destination <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	R.I.B. No. <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Date <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Accepted at <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	For importer's / agent's use <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 80px; margin: 0 auto;"></div>	
Consignee Remover		Customs Code <div style="border: 1px solid black; width: 80px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Name and Address <div style="border: 1px solid black; width: 450px; height: 40px; margin: 0 auto;"></div>						Removal in bond to <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
Transport Code <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Transport Document Number <div style="border: 1px solid black; width: 120px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Date <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Issued at <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Ship and Voyage number or flight number and date <div style="border: 1px solid black; width: 180px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>		Est. date of arrival <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	B/E sight Number <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	Date <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>		
Line	Origin	Tariff Code	Quantity and code		Description and particulars of goods for duty purposes				Customs value	
	Sch. 1 part 1								Amount due	

Marks, numbers and description of packages and/or container number(s)					I,for(agent) for remove hereby declare that the particulars herein are true and correct and comply with the provisions of the Customs and Excise Act. Date Signature		Location of container(s)/consignment: Code Name of Depot/Terminal <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> Endorsements																
<div style="text-align: center;">Total number of packages</div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 15%;">Thousands 1000</td> <td style="width: 15%;">Hundreds 100</td> <td style="width: 15%;">Tens 10</td> <td style="width: 15%;">Units 1</td> </tr> <tr> <td>Words</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Figures</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Thousands 1000	Hundreds 100	Tens 10	Units 1	Words					Figures					Instructions by Controller of Customs and Excise		<div style="text-align: center;">Place of entry</div> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; margin: 0 auto;"></div>	
	Thousands 1000	Hundreds 100	Tens 10	Units 1																			
Words																							
Figures																							
Gross mass of consignment in kg					For Revenue Stamp		Bill of Entry Number																

DA 570

KLARINGSBRIEF - VIR VERVOER ONDER WAARBORG (regstreeks)

Doel	Agentkode	Totale Lyne	Land van uitvoer	Land van bestemming	V.O.W. Nommer	Datum	Aanvaar	Vir invoerder / agent se gebruik
Geadresseerde	Doeanekode	Naam en Adres						Vervoer onder waarborg na
Vervoerder								
Vervoerkode	Vervoerdokumentnommer	Datum	Uitgereik te	Skip en vaartnommer of vlugnommer en datum	Verwagte datum van aankoms	K/b op signommer	Datum	
Lyn	Herkoms	Tariefkode	Hoeveelheid en kode		Beskrywing en besonderhede van goedere vir belastingdoeleindes			Doeanewaarde
	Bylae I Deel I							Bedrag verskuldig

Merke, nommers en beskrywing van pakke- en/of houernommer(s)					Ek,namens(agent) namens vervoerder, verklaar hiermee dat die besonderhede hierin waar en korrek is en aan die bepalings van die Doeane- en Aksynswet voldoen.		Ligging van houer(s)/besending: Kode Naam van Depot/Terminal	
					Datum Handtekening		Endossemente	
					Opdrag deur die Kontroleur van Doeane en Aksyns			
					Totale getal pakke			
	Duisende 1000	Honderde 100	Tiene 10	Eenhede 1			Klaringsbriefnommer	
Woorde							Vir Inkomsteseël	
Syfers								
Bruto massa van besending in kg								

DA 574

Marks, numbers and description of packages and/or container number(s)	I,for(agent) for remover hereby declare that the particulars herein are true and correct and comply with the provisions of the Customs and Excise Act.				Location of container(s)/consignment: Code Name of Depot/Terminal		Total after correction	
	Date Signature				Endorsements		Total before correction	
	Instructions by Controller of Customs and Excise						Difference	
							Place of entry	
							Bill of Entry Number	
Total number of packages								
	Thousands 1000	Hundreds 100	Tens 10	Units 1				
Words								
Figures								
Gross mass of consignment in kg								
Date Stamp								

VERBETERINGSBEWYS: KLARINGSBRIEF - VIR VERVOER ONDER WAARBORG (regstreeks)

DA 574

Oorspronklike K/b nommer		Aanslag datum		Datum		Aanvaar te		Doel		Agentkode		Totale Lyne		Land van uitvoer		Land van bestemming		V.O.W. No.		Datum		Aanvaar te		Vir invoerder / agent se gebruik	
Geadresseerde Vervoerder		Doeanekode		Naam en Adres																				Vervoer onder waarborg na	
Vervoerkode		Vervoerdokumentnommer		Datum		Uitgereik te		Skip en vaartnommer of vlugnommer en datum		Verwagte datum van aankoms		K/b op signommer		Datum											
Lyn		Herkoms		Tariefkode		Hoeveelheid en kode		Beskrywing en besonderhede van goedere vir regdoelcinds										Doeanewaarde							
		Bylae 1 Deel 1																							

Merke, nommers en beskrywing van pakke- en/of houernommer(s)					Ek,namens		Ligging van houer(s)/besending:		Totaal na verbetering	
				(agent) namens vervoerder, verklaar hiermee dat die besonderhede hierin waar en korrek is en aan die bepalings van die Doeane- en Aksynswet voldoen.		Kode Naam van Depot/Terminal			
					Datum		Endossmente		Totaal voor verbetering	
					Handtekening				Verskil	
Opdrag deur die Kontroleur van Doeane en Aksyns									Klaringsplek	
									Klaringsbriefnommer	
Totale getal pakke									Datumstempel	
Duisende 1000					Honderde 100		Tiene 10		Eenhede 1	
Woorde										
Syfers										
Bruto massa van besending in kg										

**DEPARTMENT OF TRANSPORT
DEPARTEMENT VAN VERVOER****No. R. 1712****19 December 1997****MERCHANT SHIPPING ACT, 1951 (ACT No. 57 OF 1951)****AMENDMENT OF MARITIME OCCUPATIONAL SAFETY REGULATIONS, 1994**

The Minister of Transport has, under section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951, (Act No. 57 of 1951), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE**Interpretation**

1. In this Schedule "the Regulations" means the Maritime Occupational Safety Regulations, 1994, published by Government Notice No. R. 1904 of 11 November 1994.

Amendment of regulation 1 of Regulations

2. Regulation 1 of the Regulations is amended by the insertion after the definition of "offshore installation" of the following definition:

"'reasonably practicable' means practicable having regard to—

- (a) the severity and scope of the hazard or risk in question;
- (b) the state of knowledge reasonably available concerning the hazard or risk and on any means of removing or mitigating the hazard or risk;
- (c) the availability and suitability of means to remove or mitigate the hazard or risk; and
- (d) the cost of removing or mitigating the hazard or risk in relation to the benefits deriving therefrom;"

Substitution of regulation 2 of Regulations

3. The following regulation is substituted for regulation 2 of the Regulations:

"General application

2. These regulations apply on board vessels and to the performance of all work on vessels, whether or not the vessels are afloat."

Amendment of regulation 3 of Regulations

4. Regulation 3 of the Regulations is amended by the addition of the following subregulation:

"(3) Every employee shall—

- (a) take reasonable care for his own safety and that of other persons who may be affected by his acts or omissions;
- (b) as regards any duty or requirement imposed on his employer or any other person by the Act or regulations, co-operate with such employer or person to enable that duty or requirement to be performed or complied with;
- (c) carry out any lawful order given to him, and obey the rules and procedures laid down by his employer or by anyone authorized thereto by his employer, in the interest of safety;
- (d) if any situation which is unsafe comes to his attention, as soon as practicable report such situation to his employer or to the safety representative for his workplace or section thereof, as the case may be, who shall report it to the employer;
- (e) if he is involved in any incident which may affect his safety, or which has caused an injury to himself, report such incident to his employer or to anyone authorized thereto by the employer, or to his safety representative, as soon as practicable but not later than the end of the particular shift during which the incident occurred, unless the circumstances were such that the reporting of the incident was not possible, in which case he shall report the incident as soon as practicable thereafter; and
- (f) not intentionally or recklessly interfere with or misuse anything which is provided in the interest of safety."

Substitution of heading of regulation 3 of Regulations

5. The following heading is substituted for the heading of regulation 3 of the Regulations:

"Duties of employers and employees".

Amendment of regulation 10 of Regulations

6. Regulation 10 of the Regulations is amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) An employer shall, in writing, appoint an officer other than the master of a vessel as the safety officer for that vessel."

Amendment of regulation 11 of Regulations

7. Regulation 11 of the Regulations is amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) An employer shall in writing establish a safety committee on board a vessel, designating the master to be chairman and appointing the safety officer and every safety representative as members."

Amendment of regulation 20 of Regulations

8. Regulation 20 of the Regulations is amended by the substitution for paragraph (5) of the following paragraph:

"(5) a notice specifying the hazards relating to such machinery is affixed in a legible form in a conspicuous place on, or in the vicinity of, that machinery or that the area around such machinery is demarcated with hazard tape."

Amendment of regulation 25 of Regulations

9. Regulation 25 of the Regulations is amended by the addition of the following subregulation, the existing regulation becoming subregulation (1):

"(2) Where a temporary opening is made in a ship for carrying out repair work, the opening may, in lieu of the guarding required by subregulation (1), be guarded by means of hazard tape displayed at a height of not less than 800 mm and not higher than 1 200 mm and at a distance of not less than 2 000 mm from the edge of the opening."

Amendment of regulation 30 of Regulations

10. Regulation 30 of the Regulations is amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) Every employer of stevedores, shore contractors or incidental persons shall—

- (a) in addition to the general duties prescribed by regulation 3, comply with the requirements of regulations 4, 5, 17(b) and (c), 20, 21, 25 and 27(2);
- (b) ensure that each accessible part of the vessel is inspected in respect of occupational safety affecting employees at least once a day during the period the employees are employed;
- (c) immediately stop or cause to be stopped, the performance of any work which in his opinion may cause an accident or serious injury and inform the employer, owner or master forthwith thereof."

Amendment of regulation 31 of Regulations**11. Regulation 31 of the Regulations is amended—**

- (a) by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) The employer of a stevedore or shore contractor shall, in writing, appoint an employee as safety officer for a group of his employees.”;

- (b) by the substitution for paragraph (f) of subregulation (3) of the following paragraph:

“(f) monitor the effectiveness of the safety measures and immediately stop or cause to be stopped, the performance of any work which in his opinion may cause an accident or serious injury and inform the employer, owner or master forthwith thereof;”;

- (c) by the deletion of paragraph (g) of subregulation (3).

Amendment of regulation 36 of Regulations**12. Regulation 36 of the Regulations is amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:**

“(1) For the purpose of a fishing vessel in service, the employer of the crew of that vessel shall, in writing, appoint a crew member as the safety officer for that vessel.”.

Amendment of regulation 37 of Regulations**13. Regulation 37 of the Regulations is amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:**

“(1) The owner of a fishing vessel shall, in writing, appoint an employee as safety appointee for that fishing vessel while it is not in service.”.

Amendment of regulation 38 of Regulations**14. Regulation 38 of the Regulations is amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:**

“(1) An owner of two or more fishing vessels shall, in writing, establish a safety committee; and such safety committee shall consist of such number of members as the owner may from time to time determine.”.

Amendment of regulation 40 of Regulations**15. Regulation 40 of the Regulations is amended—**

- (a) by the substitution for paragraph (1) of the English text of the following paragraph:

“(1) Contravention of regulation 3, one year's imprisonment;”;

- (b) by the substitution for paragraph (4) of the following paragraph:

“(4) contravention of regulation 27(2), one year's imprisonment.”.

No. R. 1712

19 Desember 1997

HANDELSKEEPVAARTWET, 1951 (WET No. 57 VAN 1951)**WYSIGING VAN MARITIEME BEROEPSVEILIGHEIDSREGULASIES, 1994**

Die Minister van Vervoer het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951, (Wet No. 57 van 1951), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Uitleg**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Maritieme Beroepsveiligheidsregulasies, 1994, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1904 van 11 November 1994.

Wysiging van regulasie 1 van Regulasies

2. Regulasie 1 van die Regulasies word gewysig deur die volgende omskrywing na die omskrywing van "hysinrigting" in te voeg:

"'redelikerwys uitvoerbaar' uitvoerbaar met inagneming van—

- (a) die ernstigheidsgraad en omvang van die betrokke bedreiging of risiko;
- (b) die stand van redelik beskikbare kennis betreffende daardie bedreiging of risiko en van enige metode om die bedreiging of risiko te verwyder of te verminder;
- (c) die beskikbaarheid en geskiktheid van metodes om daardie bedreiging of risiko te verwyder of te verminder; en
- (d) die koste daaraan verbonde om daardie bedreiging of risiko te verwyder of te verminder in verhouding tot voordele wat daaruit voortspruit;"

Vervanging van regulasie 2 van Regulasies

3. Regulasie 2 van die Regulasies word deur die volgende regulasie vervang:

"Algemene toepassing

2. Hierdie regulasies is aan boord van vaartuie en op die verrigting van alle werk aan vaartuie van toepassing, hetsy die vaartuie drywend is al dan nie."

Wysiging van regulasie 3 van Regulasies

4. Regulasie 3 van die Regulasies word gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg:

"(3) Elke werknemer moet—

- (a) redelike sorg dra vir sy eie veiligheid en dié van ander persone wat geraak kan word deur sy optrede of versuim;
- (b) vir sover die Wet of regulasies enige plig opleë of vereiste stel aan sy werkgever of enige ander persoon, met sodanige werkgever of ander persoon saamwerk ten einde die verrigting of nakoming van daardie plig of vereiste moontlik te maak;
- (c) 'n wettige opdrag wat aan hom gegee is, uitvoer, en die reëls en -prosedures wat voorgeskryf is deur sy werkgever of iemand deur die werkgever daartoe gematig in belang van veiligheid gehoorsaam;
- (d) indien 'n toestand wat onveilig is, onder sy aandag kom, so gou moontlik sodanige toestand aanmeld by sy werkgever, of by die veiligheidsverteenvoorder vir sy werkplek of afdeling daarvan, na gelang van die geval, wat dit by die werkgever moet aanmeld;

- (e) indien hy betrokke is by 'n voorval wat sy veiligheid kan beïnvloed of wat 'n besering aan homself veroorsaak het, daardie voorval so gou as moontlik maar nie later nie as die einde van 'n bepaalde skof waartydens die voorval plaasgevind het by sy werkgewer of iemand deur die werkgewer daartoe gematig of sy veiligheidsverteenvoerder aanmeld, tensy die omstandighede van so 'n aard was dat die aanmelding van die voorval nie moontlik was nie, in welke geval hy die voorval so gou moontlik daarna moet aanmeld; en
- (f) nie opsetlik of op 'n roekelose wyse met enige voorwerp wat in belang van veiligheid voorsien is, inmeng of misbruik nie.”.

Vervanging van opskrif van regulasie 3 van Regulasies

5. Die opskrif van regulasie 3 word deur die volgende opskrif vervang:

“Pligte van werkgewers en werknemers”.

Wysiging van regulasie 10 van Regulasies

6. Regulasie 10 van die Regulasies word gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) 'n Werkgewer moet 'n ander beamppte as die gesagvoerder van 'n vaartuig skriftelik aanstel as die veiligheidsbeamppte van daardie vaartuig.”.

Wysiging van regulasie 11 van Regulasies

7. Regulasie 11 van die Regulasies word gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) 'n Werkgewer moet 'n veiligheidskomitee skriftelik aan boord van 'n vaartuig instel, en die gesagvoerder as voorsitter aanwys en die veiligheidsbeamppte en elke veiligheidsverteenvoerder as lede aanstel.”.

Wysiging van regulasie 20 van Regulasies

8. Regulasie 20 van die Regulasies word gewysig deur paragraaf (5) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(5) 'n kennisgewing wat die gevare met betrekking tot sodanige masjinerie spesifiseer, in leesbare vorm aangebring word op 'n opsigtelike plek op of in die nabyheid van daardie masjinerie, of dat die gebied om sodanige masjinerie met waarskuwingsband afgemerk is.”.

Wysiging van regulasie 25 van Regulasies

9. Regulasie 25 van die Regulasies word gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg; die bestaande regulasie word subregulasie (1):

“(2) Wanneer 'n tydelike opening in 'n skip gemaak word om herstelwerk uit te voer, kan die opening, in plaas van die omheining vereis by subregulasie (1), met waarskuwingsband omhein word op 'n hoogte van minstens 800 mm en hoogstens 1 200 mm, en op 'n afstand van minstens 2 000 mm vanaf die rand van die opening.”.

Wysiging van regulasie 30 van Regulasies

10. Regulasie 30 van die Regulasies word gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Elke werkgewer van stuwedore, kuskontrakteurs of insidentele persone moet—

- (a) benewens die algemene pligte voorgeskryf by regulasie 3, voldoen aan die vereistes van regulasies 4, 5, 17(b) en (c), 20, 21, 25 en 27(2);
- (b) toesien dat minstens een keer per dag terwyl werknemers werksaam is elke toeganklike deel van die vaartuig geïnspekteer word ten opsigte van die beroepsveiligheid van die werknemers;

- (c) onmiddellik die verrigting van enige werkzaamheid wat na sy mening 'n ongeluk of ernstige besering kan veroorsaak, stopsit of laat stopsit, en die werkgewer, eienaar of gesagvoerder onverwyld daarvan verwittig.”.

Wysiging van regulasie 31 van Regulasies

11. Regulasie 31 van die Regulasies word gewysig—

- (a) deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Die werkgewer van 'n stuwedor of kuskontrakteur moet 'n werknemer skriftelik aanstel as veiligheidsbeampte vir 'n groep van sy werknemers”;

- (b) deur paragraaf (f) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(f) die doeltreffendheid van die veiligheidsmaatreëls monitor en die verrigting van enige werkzaamheid wat na sy mening 'n ongeluk of ernstige besering kan veroorsaak, onmiddellik stopsit of laat stopsit, en die werkgewer, eienaar of gesagvoerder onverwyld daarvan verwittig”; en

- (c) deur paragraaf (g) van subregulasie (3) te skrap.

Wysiging van regulasie 36 van Regulasies

12. Regulasie 36 van die Regulasies word gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Vir die doel van 'n vissersvaartuig in diens moet die werkgewer van die bemanning van daardie vaartuig 'n bemanningslid skriftelik aanstel as veiligheidsbeampte vir daardie vaartuig.”.

Wysiging van regulasie 37 van Regulasies

13. Regulasie 37 van die Regulasies word gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Die eienaar van 'n vissersvaartuig moet 'n werknemer skriftelik aanstel as veiligheidsbenoemde vir daardie vaartuig terwyl dit nie in diens is nie.”.

Wysiging van regulasie 38 van Regulasies

14. Regulasie 38 van die Regulasies word gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Die eienaar van twee of meer vissersvaartuie moet 'n veiligheidskomitee skriftelik instel, en sodanige veiligheidskomitee bestaan uit die getal lede wat die eienaar van tyd tot tyd bepaal.”.

Wysiging van regulasie 40 van Regulasies

15. Regulasie 40 van die Regulasies word gewysig—

- (a) deur paragraaf (1) van die Engelse teks deur die volgende paragraaf te vervang:

“(1) Contravention of regulation 3, one year's imprisonment;”;

- (b) deur paragraaf (4) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(4) oortreding van regulasie 27(2), een jaar gevangenisstraf.”.

No. R. 1713**19 December 1997****MERCHANT SHIPPING ACT, 1951 (ACT No. 57 OF 1951)****AMENDMENT OF COURTS OF MARINE ENQUIRY REGULATIONS, 1961**

The Minister of Transport has, under section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE**Interpretation**

1. In this Schedule "the Regulations" means the Courts of Marine Enquiry Regulations, 1961, published by Government Notice No. R. 1067 of 24 November 1961, as amended by Government Notice Nos. R. 1419 of 11 September 1964, R. 3055 of 8 August 1969, R. 215 of 16 February 1973, R. 1287 of 20 June 1980 and R. 2584 of 23 December 1988.

Amendment of Annex A to Regulations

2. Annex A to the Regulations is amended—

- (a) by the substitution in subparagraph (i) of paragraph 1 for the expression "R25 per day" of the expression "R50 per day";
- (b) by the substitution in subparagraph (ii) of paragraph 1 for the expressions "R53 per day" and "R5 per day" of the expressions "R120 per day" and "R37 per day", respectively;
- (c) by the substitution in paragraph 2 for the expression "R70 per day" of the expression "R210 per day"; and
- (d) by the substitution in paragraph 7 for the expression "30 cents per kilometre" of the expression "R1,20 per kilometre".

No. R. 1713**19 Desember 1997****HANDELSKEEPVAARTWET, 1951 (WET No. 57 VAN 1951)****WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE HOWE VAN MARINE-ONDERSOEK, 1961**

Die Minister van Vervoer het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

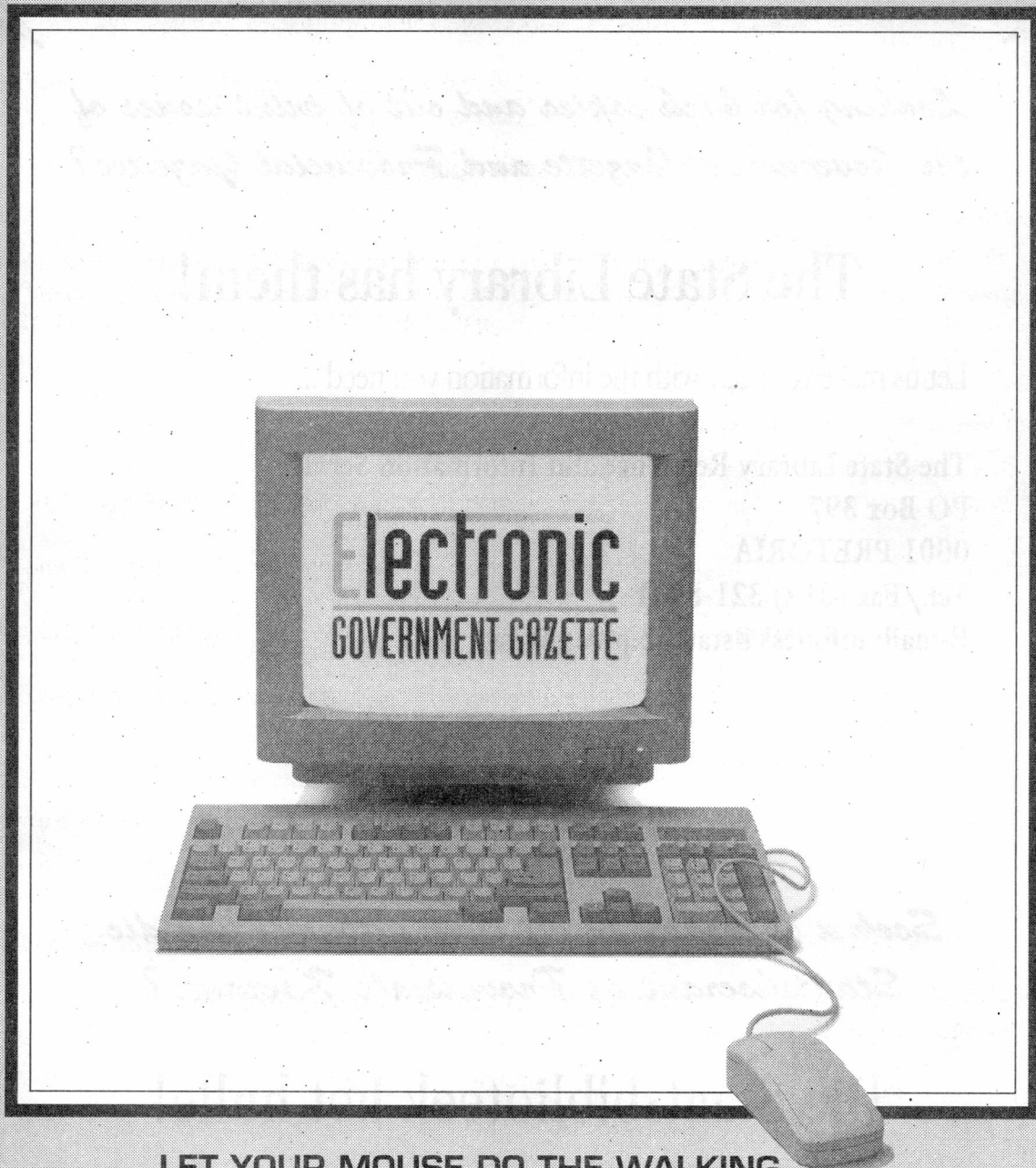
BYLAE**Uitleg**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Regulasies Betreffende Howe van Marine-ondersoek, 1961, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1067 van 24 November 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewing Nos. R. 1419 van 11 September 1964, R. 3055 van 8 Augustus 1969, R. 215 van 16 Februarie 1973, R. 1287 van 20 Junie 1980 en R. 2584 van 23 Desember 1988.

Wysiging van Aanhangel A by Regulasies

2. Aanhangel A by die Regulasies word gewysig—

- (a) deur in subparagraaf (i) van paragraaf 1 die uitdrukking "R25 per dag" deur die uitdrukking "R50 per dag" te vervang;
- (b) deur in subparagraaf (ii) van paragraaf 1 die uitdrukkings "R53 per dag" en "R5 per dag" deur onderskeidelik die uitdrukkings "R120 per dag" en "R37 per dag" te vervang;
- (c) deur in paragraaf 2 die uitdrukking "R70 per dag" deur die uitdrukking "R210 per dag" te vervang; en
- (d) deur in paragraaf 7 die uitdrukking "30 sent per kilometer" deur die uitdrukking "R1,20 per kilometer" te vervang.



LET YOUR MOUSE DO THE WALKING

Subscribe to our full-text, Electronic Government Gazette and cut hours off the time you spend searching for information. Just point and click and within seconds, you can let your computer do the searching. Data is available within two days after publication and we can now also offer the full-text of the nine provincial gazettes. Contact us today and save time, space and paper.

The proven source of information



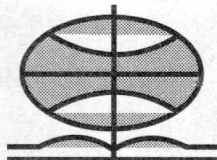
tel: (012) 663-4954 fax: (012) 663-3543 toll free tel: 0800 11 11 73
e-mail: sabinet@sabinet.co.za www: <http://www.sabinet.co.za>

*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The State Library has them!

Let us make your day with the information you need ...

The State Library Reference and Information Service
PO Box 397
0001 PRETORIA
Tel./Fax (012) 321-8931
E-mail: infodesk@statelib.pwv.gov.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatskoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Staatsbiblioteek het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Die Staatsbiblioteek Naslaan- en Inligtingdiens
Posbus 397
0001 PRETORIA
Tel./Faks (012) 321-8931
E-pos: infodesk@statelib.pwv.gov.za

LIVE IN HARMONY WITH NATURE



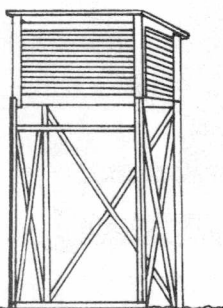
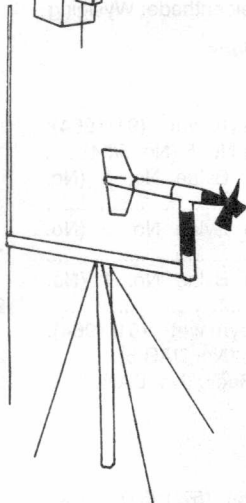
THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS TO PLAN THEIR CROP

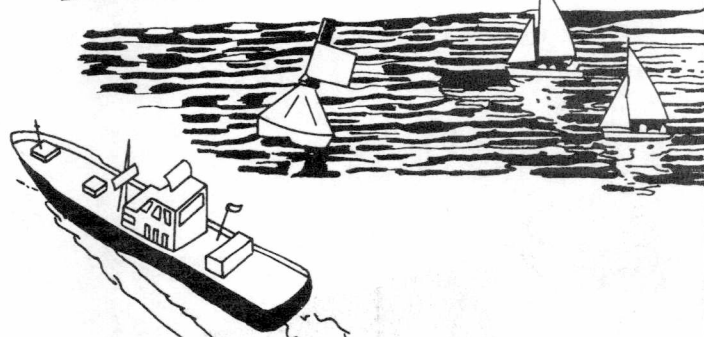
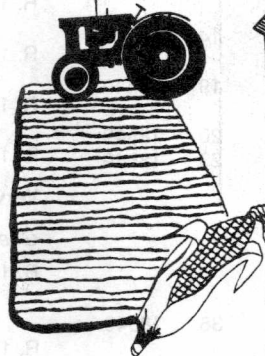
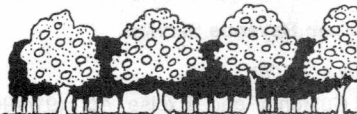
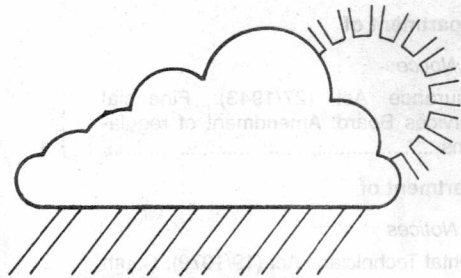


THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM
DIE WEERBURO: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME

SA WEATHER BUREAU SA WEERBURO



**W
E
A
T
H
E
R
·
S
E
R
V
I
C
E
S
·
W
E
E
R
D
I
E
N
S
T
E**



CONTENTS

INHOUD

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICES			GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finance, Department of			Arbeid, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1727 Insurance Act (27/1943): Financial Services Board: Amendment of regulations.....	1	18549	R. 1718 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid (KwaZulu-Natal): Wysiging: Voorsorgfonds, Siekteby-standgenootskap- en Sterftebystands-verenigingsooreenkoms.....	9	18549
Health, Department of			Finansies, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1716 Dental Technicians Act (19/1979): South African Dental Technicians Council: Annual fees payable to the Council	5	18549	R. 1727 Versekeringswet (27/1943): Raad op Finansiële Dienste: Wysiging van regulasies	3	18549
R. 1717 do.: do.: Regulations: Registration of dental laboratories and related matters: Amendment.....	6	18549	Gesondheid, Departement van		
Labour, Department of			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
<i>Government Notice</i>			R. 1716 Wet op Tandtegnici (19/1979): Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici: Jaarlikse gelde betaalbaar aan die Raad	5	18549
R. 1718 Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry (KwaZulu-Natal): Amendment: Provident Fund, Sick Benefit Society and Mortality Benefit: Association Agreement	7	18549	R. 1717 do.: do.: Regulasies: Registrasie van laboratoriums vir tandkundige werk en aanverwante aangeleenthede: Wysiging	6	18549
South African Revenue Service			Suid-Afrikaanse Inkomstediens		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1702 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/54)	11	18549	R. 1702 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/54).....	12	18549
R. 1703 do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/209)	13	18549	R. 1703 do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/209)	13	18549
R. 1704 do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/375)	14	18549	R. 1704 do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/375)	17	18549
R. 1705 do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/863)	19	18549	R. 1705 do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/863)	20	18549
R. 1714 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Rules (No. DAR 6).....	20	18549	R. 1714 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Reëls (No. DAR 6).....	20	18549
R. 1715 do.: Amendment of Rules (No. DAR 7)...	23	18549	R. 1715 do.: Wysiging van Reëls (No. DAR 7).....	23	18549
Transport, Department of			Vervoer, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1712 Merchant Shipping Act (57/1951): Amendment: Maritime Occupational Safety Regulations, 1994	36	18549	R. 1712 Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging: Maritieme Beroepsveiligheidsregulasies, 1994	39	18549
R. 1713 do.: do.: Courts of Marine Enquiry Regulations, 1961	42	18549	R. 1713 do.: do.: Howe van Marine-onderzoek Regulasies, 1961	42	18549